

齐如山作品系列

辽宁教育出版社

北京土话



日寇侵华，北平沦陷，齐先生藏进裱糊胡同，写起《北京土话》。著述八年，为什么？他说“为的解闷”：笔在灯影婆娑下，夜在城池
月中……

故人不在。土话留下了。

名词，动词，形容词。成语，熟语，寻常语。那地地道道的京字京白京韵，那清清楚楚的人物事物风物。那俏皮，那水亮，那甩脆，
杨柳……那整个一“满世界”的土渣儿哟。

漫漫着翻，细细着读吧——去揣摩那余音绕梁，去感受那美意延年。

齐
如
山
作
品
系
列

北京土话

齐如山 著

辽
宁
教
育
出
版
社

图书在版编目 (CIP) 数据

北京土话/齐如山著. —沈阳: 辽宁教育出版社, 2008. 11

(齐如山作品系列)

ISBN 978 -7 -5382 -8044 -9

I. 北... II. 齐... III. 北京话—俚语—汇编 IV. H172.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 129092 号

书 名: 北京土话

著 者: 齐如山

责任编辑: 王丽君

特约编辑: 王晓梵 陈 回

装帧设计: 翁 涌

出版发行: 辽宁教育出版社

社址 沈阳市和平区十一纬路 25 号

邮政编码 110003

印 刷: 北京佳信达艺术印刷有限公司

版 次: 2008 年 11 月第 1 版

印 次: 2008 年 11 月第 1 次印刷

规 格: 32 开 (880mm × 1230mm)

10.375 印张、170 千字

印 数: 1—5000

书 号: ISBN 978 -7 -5382 -8044 -9

定 价: 30.00 元

序

大盖人一生遇到烦闷的时候，能够解除的事情最好是闭户著书。但是，我于真正学问合那救国救难的文章、经济等等，是一点也不知道，就想有这样的著作也无从下笔。想把关于戏剧的事情再写出点来，以公同好，而手下一本参考书也没有，写出了几种也觉太空，没什么价值。没有法子，于是乎写了这一本书。写的时候本不过是借以解闷，没什么意义在里头，更不值大雅一观。但是写完以后，再这们一想，却也有点意思。

为什么呢？因为世界上的文字语言，不过都是表现人的思想、传达人的心情的。做文章稍差的人，他的文章传达心情的能力便不充足，别人看着也不动心。可是，会行文的人便能够把思想充分地传达出来，使他人看着格外的提神起劲。这是什么原故呢？他的原因虽然很多，但用典故字眼乃是最要之点。因为一用典故字眼，则原有典故字眼四外八方、前前后后的情形精神，都连带

的吸收了来，以助本文的精神气势，故较比不用他的文章，显得好得多。再往细微里头一追究，典故合字眼又是一事，因为既名为字眼，便是从前有人用过的，所以与典故性质没什么分别。大盖是，明用的，就是典故；用久而不显的，便算字眼就是了。这样文字虽然能够传达人之心情，但若想真懂这种文字，则非真知道这些典故字眼的来源及情形不可，否则便不能知道该文字的好处。以上说的是文章。

至于俗语的情形也是如此。说话时，若想有精神有力量，也必须用典故字眼。什么是典故呢？就是社会中常说的谚语。若能一套话中加上两句，则不但显着话的理由充足，且显着有精神而容易感动人。什么是字眼呢？就是人人口中常说的名词字句。听话的人也必须要先把这些名词字句的来源情形，都详细的明白了之后，才能把他话的精神彻底的了解。这种名词字句，各处有各处的特别不同。倘到某一地方而对于该地方的这些字眼不真明了，则该地方言语的精神便不能彻底的了解。这还只就言语来说。倘不到各处去，似乎便可不必研究他；但有一件，到看书的时候，可就难免遇到这种情形了，若光看文言或普通语体的书籍，还没有很大的关系；若一看各地方言的书，那就非明了该处土话不可了。如上海的“怪得来”（怪地牙切*）、北京的“三清子”等等这些字眼，若想用他处的一句话来代表他，简直是没有办法，就是勉强用上一个字眼，恐怕也不能把他的真精神形容出来。各乡各城这类的字眼都很多，不信请看一看各地方言的小唱本，就知道了。因为这些小唱本，地方性太大，所以这路字眼特别的多，

*《现代汉语词典》此字作“嗲”（diǎ）。——编注

因为不用他就不能把各该言语的真精神揣摩出来。所以如果不真懂他，则该唱词的真义便领略不到家。各处的方言都是如此，北京也不能例外，且是情形更为重要。

各处方言的书籍，如广东的粤讴，昆腔的苏白等等，虽然很多，但尚非人人必读之书。而北京土话因有帝都的关系，所以用的尤多。即如《红楼梦》一书，都是用的北京话，不但人人要读，且已风行世界。其余如《儿女英雄传》《品花宝鉴》等书，也是用北京话，看的人也很多。但是看书的人若不能将书中的土话字眼彻底明了之后，则书中的意味精神断不能十分的了解。他所用的专门名词暂不必说，就是极平常话，看着好像极普通，其实也有他特别的意味，特别的地方性。比如《红楼梦》中第十六回，凤姐对薛姨妈说“可不是呢”，《儿女英雄传》第三十七回长姐看见程师爷之后说，“这是怎么话说呢”，《品花宝鉴》第十一回荷珠摇头说道“不稀罕”，等等的这些句子，乍一看，仿佛平平无奇，其实他真正能够把各该人的心思神气描画的出来。这些句子虽然很普通，各处都有，但各处用他的性质各有不同，这可以叫作地方性。

大致这种情形各国皆然。比方按最浅近的“先生”这个名词来说，英文曰 mister，法文曰 monsieur，德文曰 Herr 等等，都译作中文的“先生”。其实以上三个字普通的用法自然相去不远，但往详细里一追究，是各有各的精神分量，用法不同的地方确乎很多。即此便可知道，各处的方言是非详细研究不可的。

至国内各地方方言的重要性，自然是不能合各国比，但也有他要紧的用处，如欲研究各地的风俗人情，恐怕也非从此入手不可；况若遇因骂詈而提起诉讼的案子，则推事律师等尤非把该骂话

的分量详细明了之后，判断不能公平，不能合理。照这样的说法，各地方言的名词字句，关系岂不很重要呢！

至于我这本书里头的材料是不是也有这样的关系、这样的价值，那就不敢说了。好在我写这本书的宗旨目的是为了解闷。倘有不怕牺牲宝贵的光阴的先生们肯看他的时候，那只好也就把他作一种解闷的材料就是了。

凡 例

一，此书乃凭记忆力写出，且时间短促，当然遗漏很多。如高明以为有一览之价值，再为增补，则极为欢迎。

一，俗语中太显明之字眼皆不录，以其各处皆同，听者易于明了，无需赘述也。

一，各行各业专门字眼不录，以非普通语也。

一，书中所书各字，虽稍为斟酌，但知识浅陋，难免错误，望高明有以教之。

一，因《红楼梦》《儿女英雄传》等书皆为京话，《品花宝鉴》亦恒用京语，故于三书中偶录一二语借作证明。但亦只就记忆力所及而已，未再检查，因亦无关重要也。杂剧传奇中往往有北方土语，故亦偶一引证之，因记忆所及，亦未能详查，故所引亦无多。

一，书中有注“小中东辙”“小言前辙”等等字眼者，乃是戏曲界极普通之名词，无论何字下加一“儿”字，便是急读为一，缓读为二之字，即名之为小字辙，余于皮黄音韵中特名之为“儿

字韵”。盖若干年来，学界对此向无读法规定之名词，而戏曲界中一提“小字辙”，则人人知其读法，故特引注之。按此在小曲中用时尤多，因妇孺人人口中有此音，故聆之易于感兴趣而悟解也。

一，书中偶有引用《说文》、字书、经史之处，皆康幼时敬闻诸庭训者，当年所闻多而且详，惜秉性鲁钝，多不复记忆。兹只就尚能记忆者书之，且难免有记错之处也。

一，书中所用“了”字之处，京语多作“啦”或“咧”。如：改透了，总是说“改透咧”或“改透啦”。如：打了眼了，总是说“打咧眼咧”或说“打咧眼啦”。但小说中多作“了”字，姑从之。

一，虽系北京土话，而已成为谚语者，则已载于《谚语录》中，兹编不再录矣。

一，书中各字眼虽系北京土话，但大多为北数省普通之言语。

目 录

序	1
凡例	5
第一章 名词	1
第二章 动词（上）	65
第三章 动词（下）	131
第四章 形容词及其他	135
第五章 成句	208
词目汉语拼音索引	267
编后记	319

第一章 名 词

◎ 棍

凡人强硬不讲理者曰“棍”，本由“光棍”二字而来。“光棍”者，硬而滑，且身外无物也。久之，“棍”与“光棍”又有分别。大致无钱而强横不讲理者曰光棍，有钱而强横不讲理者曰棍。

◎ 小

小者，妾也。此由小老婆而来，初皆呼“小老婆”，后简言之为“小”，日久便成专门名词矣。余见后《小老婆》条。

◎ 鹰 [放鹰的]*

世有男女合伙骗人者，将女的嫁出，过门之后，遇机会便偷。男则佯为小买卖人，时至其房之前后行走，以便接收女子所偷之物，结果大偷一次卷包而去。此女子即名曰“鹰”，讥其吃饱即飞

* 此类在词目后侧以方括号所注词语，为正条的附目，系编者编进。全书同。——编注

去也。男子即曰“放鹰的”。久之，乃各成专用名词。比方，有人娶得如此一位女子被偷而去，若述其情形，则颇费言词，但说曰“娶了一个鹰”，则闻者皆明了矣。

◎ 乌

初会说话小儿呼叔父曰“乌”。原字未详。想只因“叔”字不易呼，故以“乌”字代之耳。“乌”“叔”本系叠韵，不见得另有意义也。

◎ 喂 [斗喂]

喂读如良，阳平声，取笑也。如二人争说取笑之话，曰“斗喂”。如云这话成了笑话了，便说“这话归了喂了”。如有人说个笑话，则亦曰“这是个喂”。按此字各字书皆无之。* 《康熙字典》有“諍”字。《广韵》注：争言也；似可借用，但音峴。《元典章》有“喂”字，而作现在之“很”字解，但如今之作戏评者，皆书此字，姑从之。

◎ 橐

货物一堆或若干斤为一橐，平常皆书作“泡”。按《篇海》有“橐”字，意义与此正同。

◎ 户

物之大小好坏，俗皆以户分之，如瓜果等。大者为头户，次者为二户；或好为头户，次为二户。原字未详。或云物之大小亦

* 今可见于商务印书馆《现代汉语词典》等“喂”条，喂音 gēn。又，相声有“逗喂”和“捧喂”之脚色。再，本条中“峴”字读 xiàn；唐代曲艺以嘻乐谓“峴斗”，故宋人《广韵》编纂注喂为峴。至于喂字在元、明、清各代字音字义之演变，留与读者研究。——编注

如户口之不同，故云。或云最初系由鱼之分类而来。鱼以鳃盛，大者为一鳃，小者为一鳃，未知何是。

◎ 货

“货”与“东西”意义略同，但情形较轻，如曰“你这老货”。《红楼梦》第十九回丫头说：“李嬷嬷，讨厌的老货。”长者骂小儿亦曰“你就不是好货”。

◎ 料

“料”与“货”意义皆相似，但情形又较轻。如朋友玩笑，恒说“你这块料”，或曰“你就不是好料”。

◎ 幕

幕读如磨阴平声（且读小索卜辙）。次也，回也，遭也。如见过一次，则恒说“见过一幕”；如云一回半回则恒说“一幕半幕”。但原字未详，姑借用此字。小说中有书“一末半末”者。

◎ 伧子 [耍伧子]

伧，读如苍，上声。凡不讲情理，强横而讹诈人者，人辄以此呼之，或云“耍伧子”。

◎ 膘子 [半膘子]

凡人遇事不服气，虽自己吃亏而亦免强支撑者，人便以此呼之。或有遇冷天而彼偏要赤背等等这些情形者，亦呼以此。此名词旧有两种解说。一系因人肉膘厚脂肪多不怕冷，故名；一系其雄如彪，故亦书作“彪”字。或云“半膘子”。按加一“半”字，似乎只有膘子半数之义，但平常说话，两个名词性质则无分别。

◎ 眼子

凡被人欺骗而不自知者，人皆以此呼之。

◎ 秧子

此与前边之“眼子”性质大致相同。《聊斋志异》中之念秧，即系指此。按此种名词有三种解法。一系由“眼子”转来，因“眼”、“秧”双声也；一系由“羊”转来，因“羊”、“秧”双声而兼叠韵，意思是被人宰杀如羊也；一系如树木禾稼之秧，盖树木禾稼之未长成，初始移栽者名曰“秧”。亦如人之未长成，知识未完备者，故以此比之。《红楼梦》第四十五回赖嬷嬷说：“奴才秧子！”

◎ 闲子 [打闲]

与“打闲”的意义同。“子”永远加“儿”字，作小一七辙。

◎ 花子 [叫花子，叫化子]

说见后《追褡裢的》。亦曰“叫花子”，又曰“叫化子”。

◎ 爪子

爪读如苗，此乃王八之代名词。因龟必有爪也。按唐高僧《群居解颐》载，贺知章子蒙明皇赐名孚，知章曰“孚乃爪，下为子，岂非呼我儿爪子耶？”云云，与此义略同，未知有关系否。

◎ 盖子 [王八盖子]

此亦王八之代名词，因龟必有盖也。或云“王八盖子”，但平常多省去“王八”二字。

◎ 荒子 [王八荒子]

此亦为王八之代名词。但系专对未娶妻之小孩玩笑之语。如以木料做器具而未成，初具形状者谓之“荒子”。小孩未娶，欲作王八而未能然，却有其希望，故亦以此呼之。初本曰“王八荒子”，后乃省上二字。

◎ 吵子

“吵子”者，争吵也，口舌也。如甲乙二人有口舌而未发作，将来恐要决裂者，则他人恒曰“他二人将来必定有吵子”。

◎ 乱子

“乱子”者，是非也，麻烦也。做事或说话说出是非来，则恒曰“有了乱子了”。与下条《楼子》义同，可参看。

◎ 楼子

“楼子”者，乱子也，是非也。如甲做一错事，将来恐怕麻烦，则恒曰“这是个楼子”。有时拦阻人多说话，亦曰“少说话，这里头恐怕有楼子”。原字本系“漏子”，讹为“楼子”。与第二章《捅楼子》参看。

◎ 谏子

如有人说了许多闲话，则他人恒曰“这是个谏子”。

◎ 揽子

揽子者，阳物也，乃由“卵”字讹来。

◎ 坎子 [门坎]

“坎子”者，界限之义也。各种教门固然皆曰“门坎”，而各种行道亦曰门坎。如厨行、茶房、棚匠、裱糊匠等，都是各行有各行的坎子。

◎ 鸭子

足之代名词，盖“脚鸭子”省言之也。如曰踢他一脚，则曰“给他一鸭子”。

◎ 揷子

“揷子”者，节目也，应时也，对景也。如说正当其时，则恒

说“正在捎子上”。《儿女英雄传》二十七回有“捎子送这一份厚礼”之语。如自己不能躲开，亦曰“挤的捎子上”。

◎ 路子

物之大小好坏，俗以户分之。已见《户》字条。有时亦曰“路”，大一路的小一路的是也。“路”亦作“路子”，如武术家把式，各人有各人的路子。人之行为亦恒说“路子不同”。

◎ 屎蛋

凡人行行为不正，且好扰乱人者，人辄以“屎蛋”呼之。言其在人群中极臭而不使人喜欢也。此字眼用处颇宽。

◎ 屎球

与“屎蛋”情形略同，而意义似稍轻。

◎ 蘑菇

凡人之不合群、不平静而好扰乱他人者，辄以此呼之。其意义有两种传说。一说蘑菇初生似阳物，故以此讥之。一说蘑菇发酵性极大，凡有它，则各物皆如发酵之面而不能平静熨帖矣。

◎ 嘎嘎

凡人之不合群、不平静而恒与人为难者，人辄以此呼之。按社会凡球状之物多呼为“嘎嘎”。如地上似圆不圆之碎砖及食品中之汤煮面块等是也。地上有此碎砖，道路便不平，故以此比人之不平静者。

◎ 泥腿

泥腿，并非极坏之名词，不过下等人而已。如人在街面上做事，两腿永有泥也。言外是永远在卑贱脏污的地方去踏，故人品不能高尚。《红楼梦》第四十五回中李纨曾以此二字讥王熙凤。

◎ 骨头

骨头，说见第三章《耍骨头》条。平常人也恒曰“骨头”，或“这块骨头”。按“骨头”二字也作形容词用。

◎ 混混 [土混混，大混混，小混混]

混，读去声，乃“不清”及“搀杂”、“搅扰”之义。凡人在各团体中胡混及搅扰者，人皆以此呼之。或云“土混混”。但加一“土”字，有时含带微小之义。故有“大混混”、“小混混”或“土混混”之分，下一混字读小人臣辙。

◎ 光棍

凡因穷，而要不值强索人钱财，占人便宜者，则名之曰“光棍”。言其穷如一根棍，比棍还光。且既名曰棍，则决非柔软之物，故以之形容穷硬而不讲情理之人。

◎ 土棍

“土棍”即“光棍”，但较小而土耳。此名词似系介乎“光棍”“泥腿”之间的性质。

◎ 猩猩

凡人很聪敏而好找便宜者，人辄以此呼之。

◎ 毛包

凡人不讲情理，永远与人搅强者，人便以此呼之。按“毛包”与“光棍”、“刺儿头”性质不同。彼则讲斗心眼、用手腕，此则只是蛮横，然亦不大恶。

◎ 狗食

食，读平声，狗之食料也。凡人不务正、不成器，死后无棺木，以席包之，必为狗所食。故社会恒以此骂世之不务正业，不